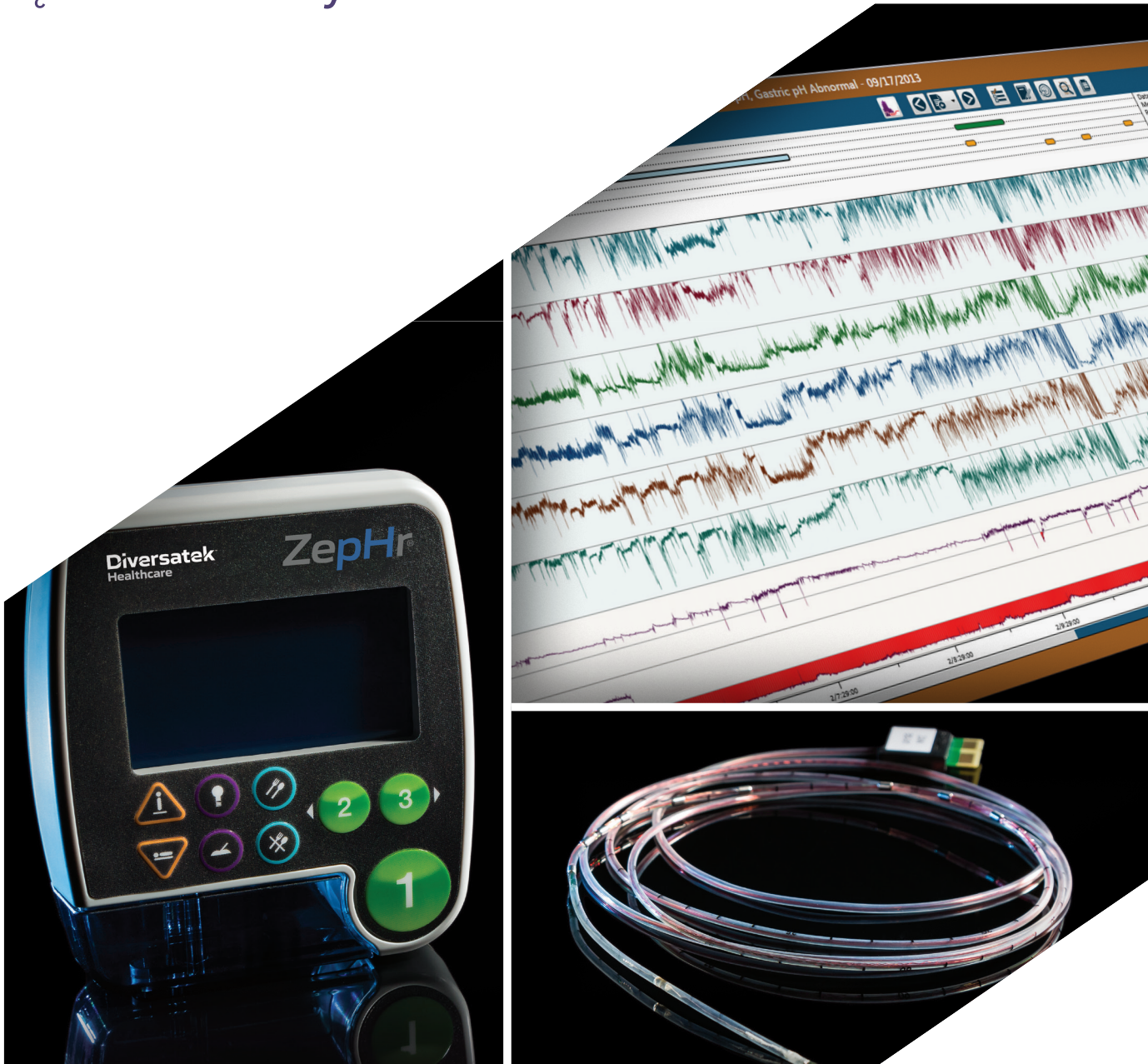


ZepHr® Podręcznik

Podręcznik analizy refluksu



ZepHr®

Diversatek™
Healthcare

Spis treści

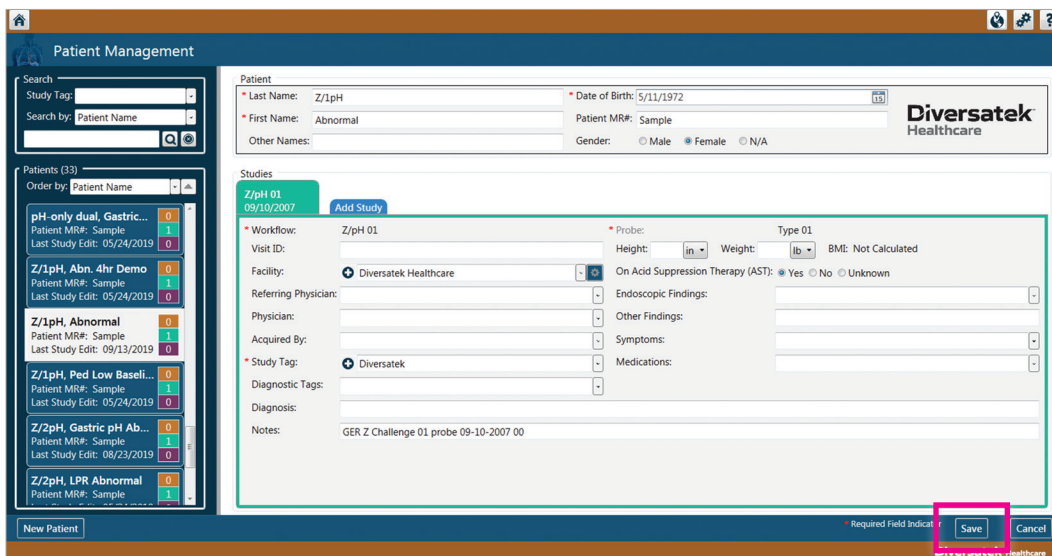
- Wybór badania
- Przegląd i korygowanie adnotacji
- Uruchamianie AutoSCAN
- Przegląd badania
- Tworzenie raportu
- Pomoc



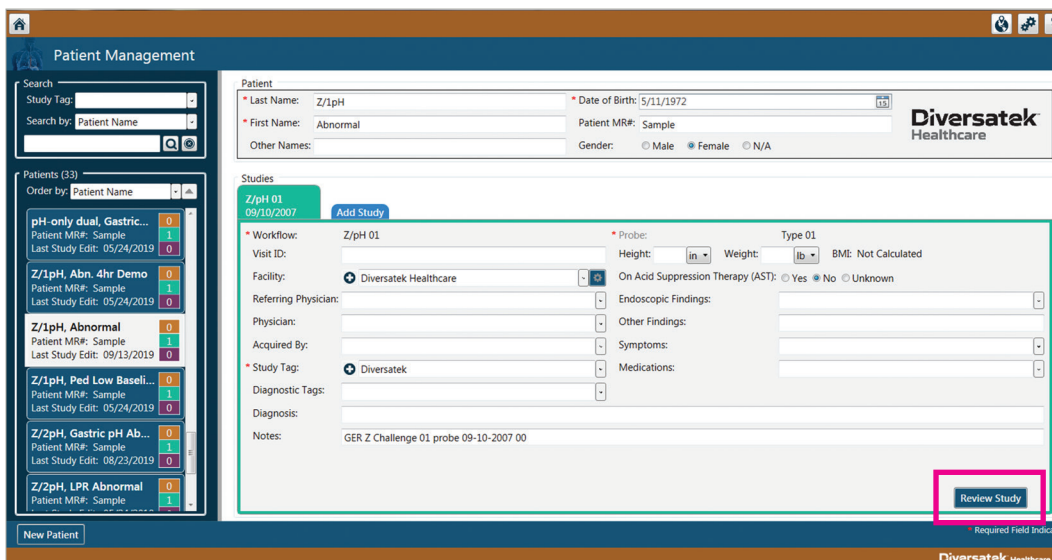
Wybór badania



Kliknij dwukrotnie ikonę Zvu, aby otworzyć aplikację Zvu®.



Otwórz badanie w obszarze **Patient Management** (Zarządzanie pacjentami). Sprawdź i skoryguj informacje o pacjencie stosownie do potrzeb. Kliknij przycisk **Save** (Zapisz).



Po zapisaniu wszystkich poprawek przycisk **Review Study** (Przegląd badania) stanie się aktywny. Kliknij przycisk **Review Study** (Przegląd badania), aby otworzyć badanie.

Wybór badania

Widok spiętrzony (widok domyślny)

Dane badania otworzą się w widoku Stacked View (Widok spiętrzony) ze wszystkimi przebiegami impedancji ułożonymi jeden na drugim i pH rozdzielonym powyżej lub poniżej czujników impedancji.

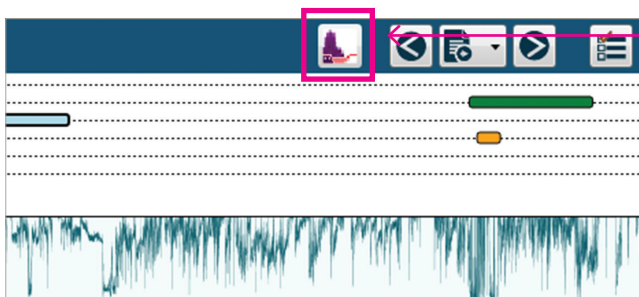
Obszar impedancji (kanały Z) jest lekko zacieniony na zielono, a kanał(y) pH — na różowo. Ponadto kanały pH są wypełnione kolorem czerwonym we wszystkich punktach, w których pH spada poniżej wartości 4,0.



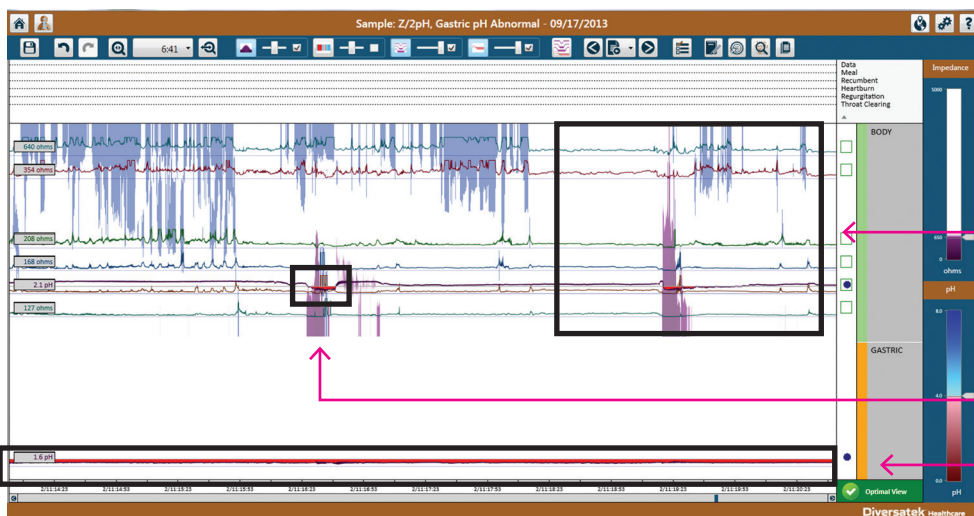
W obszarze adnotacji znajdującym się nad danymi przebiegu wyświetlane są wszelkie adnotacje zapisane przez pacjenta podczas badania.

Wybór badania

Widok dopasowany do sondy



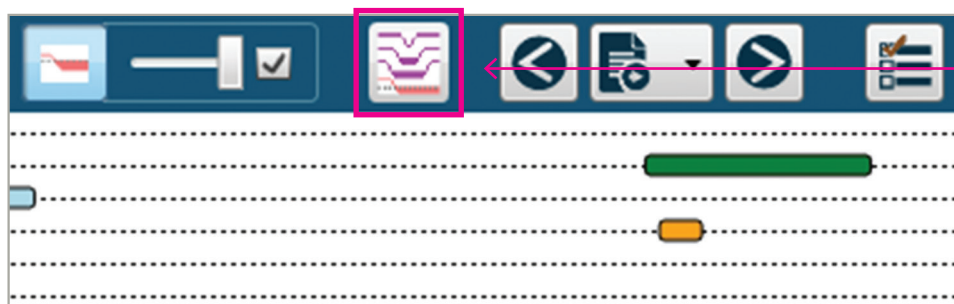
Data View (Widok danych) można zmienić na widok **Fit To Probe** (Dopasowany do sondy) stosownie do potrzeb. W tym widoku przebiegi wyświetlane są zgodnie z ich rozmieszczeniem w ciele. Widok konturu impedancji jest aktywny, a fioletowy kolor wskazuje niską impedancję. Wartość pH będzie wyświetlana jako przebiegi wypełnione kolorem czerwonym w punktach, w których wartość pH jest niższa niż 4,0.



Impedancja

pH dystalnego odcinka przełyku

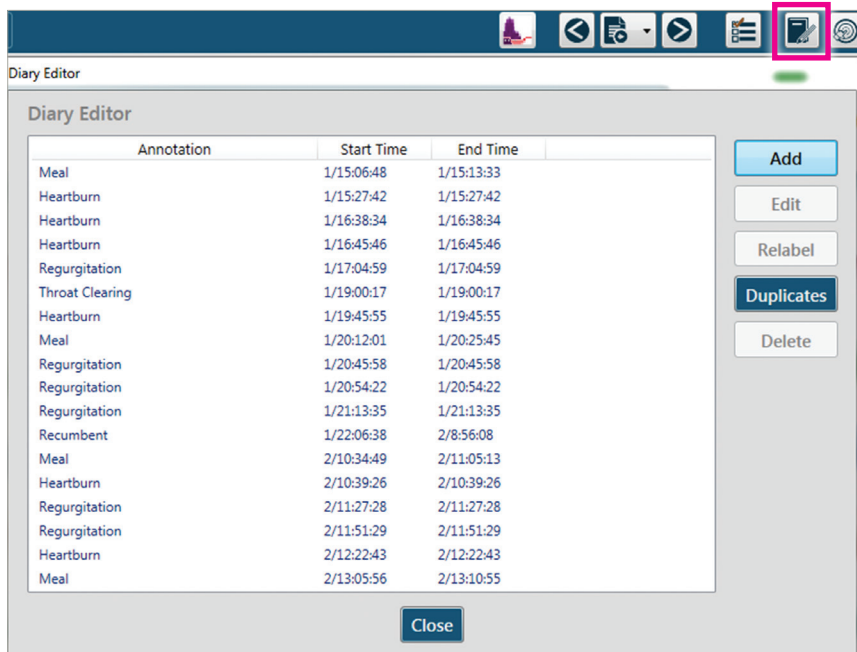
pH żołądka



Widok **Data View** (Widok danych) można zmienić na Stacked View (Widok spiętrzony) stosownie do potrzeb.

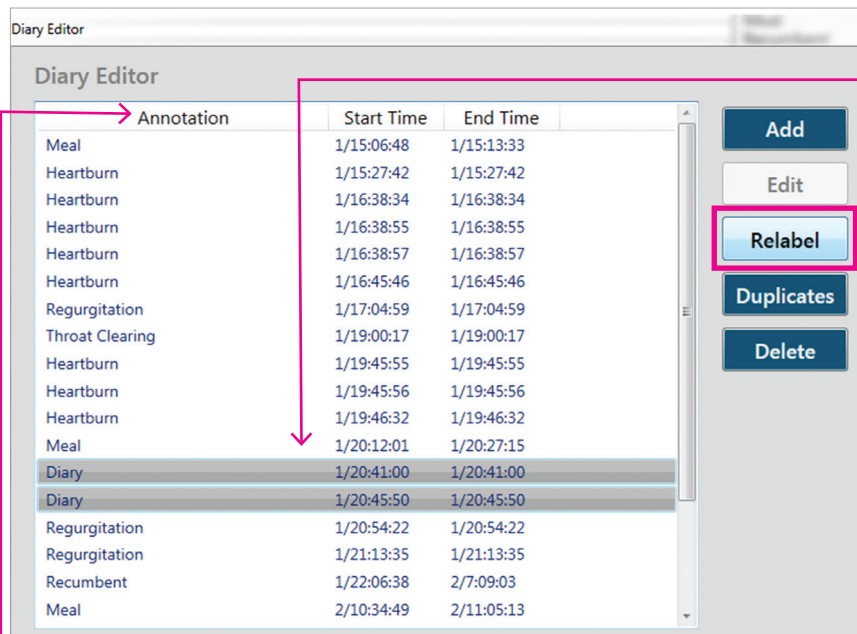
Przegląd i korygowanie adnotacji

Kliknij przycisk **Diary Editor** (Edytor dziennika).



Wszystkie adnotacje można korygować w **Diary Editor** (Edytor dziennika).

Wszelkie etykiety adnotacji w Diary (Dziennik) należy zmieniać zgodnie z informacjami podanymi w dzienniku pacjenta.



Kliknij, aby podświetlić adnotację w Diary (Dziennik), która ma zostać zmieniona. Zweryfikuj godzinę adnotacji w Diary (Dziennik), porównując ją z dziennikiem pacjenta. Kliknij przycisk **Relabel** (Zmień etykietę).

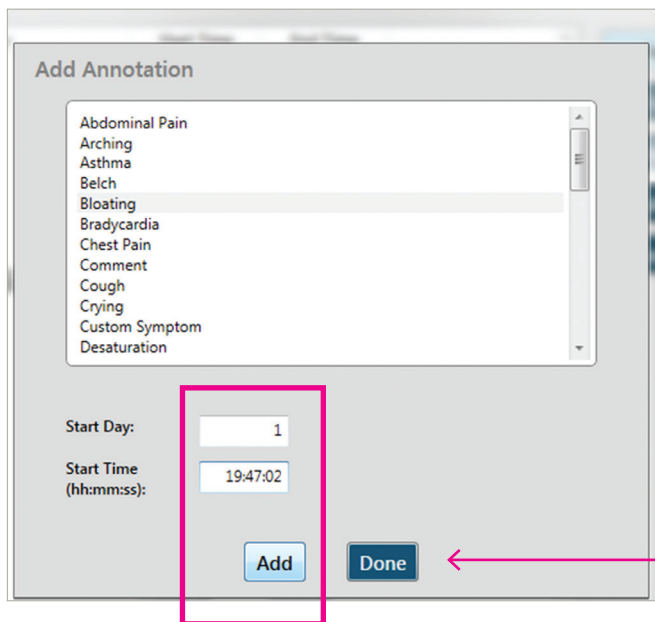
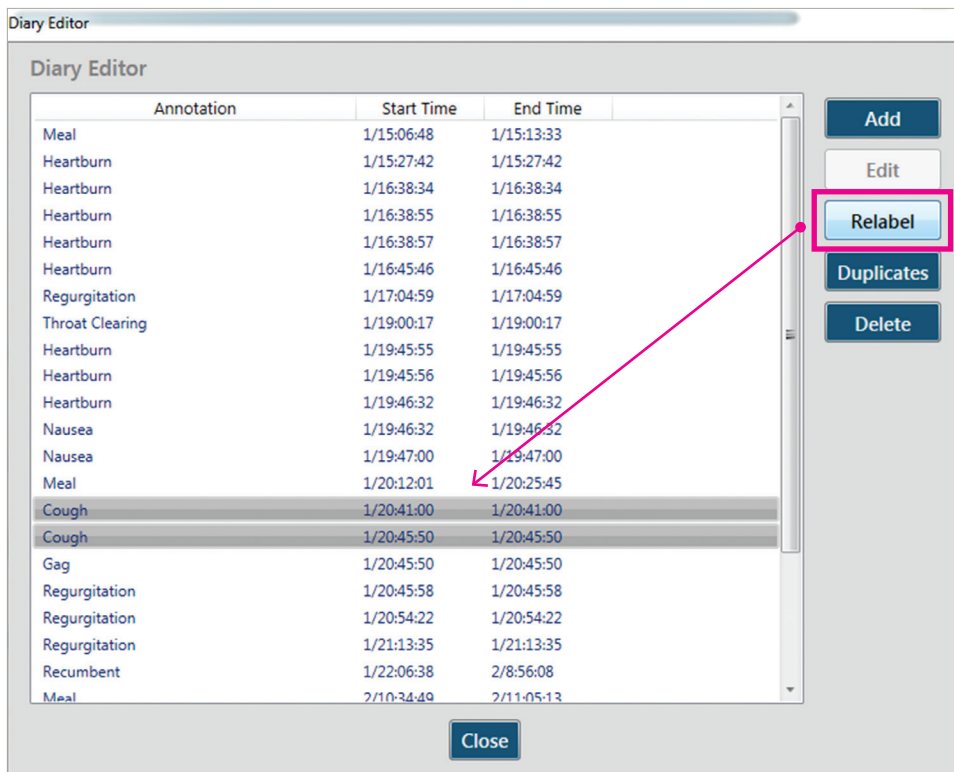
Uwaga: aby pogrupować wszystkie podobne adnotacje razem, kliknij w górnej części kolumny przycisk **Annotation** (Adnotacje), który umożliwia ich posortowanie w kolejności alfabetycznej.

*Uwaga: w przypadku konieczności zmiany etykiety wielu adnotacji w Diary (Dziennik) na ten sam tekst adnotacji, należy kliknąć pierwszą adnotację w Diary (Dziennik), a następnie, przytrzymując klawisz Shift, kliknąć ostatnią adnotację, aby wybrać wszystkie wpisy. Zmiana etykiety po wykonaniu powyższych czynności spowoduje zmianę wszystkich wybranych adnotacji w Diary (Dziennik).

6

Przegląd i korygowanie adnotacji

Przykład: zmiana etykiet adnotacji w Diary (Dziennik) na Cough (Kaszel).



Aby dodać adnotacje z dziennika pacjenta, kliknij przycisk **Add** (Dodaj). Wybierz żadaną adnotację. Wprowadź wartości Start Day (Dzień rozpoczęcia) i Start Time (Godzina rozpoczęcia) dla objawów, podając godzinę i minuty w formacie 24-godzinny.

Przegląd i korygowanie adnotacji

Add Annotation Annotation added successfully.

- Abdominal Pain
- Arching
- Asthma
- Belch
- Bloating
- Bradycardia
- Chest Pain
- Comment
- Cough
- Crying
- Custom Symptom
- Desaturation

Start Day:

Start Time (hh:mm:ss):

Można dodawać wiele adnotacji bez opuszczania ekranu. Pojawi się komunikat informujący o tym, czy adnotacja została pomyślnie dodana.

Po dodaniu wszystkich adnotacji kliknij przycisk **Done** (Gotowe).

Add Annotation

- Laryngospasm
- Meal
- Nausea
- Pain
- PPI
- Probe Depth
- Recumbent
- Regurgitation
- Sore Throat
- Sour Taste
- Spitting
- Swallow - Liquid

Start Day: End Day:

Start Time (hh:mm:ss): End Time (hh:mm:ss):

Add Annotation

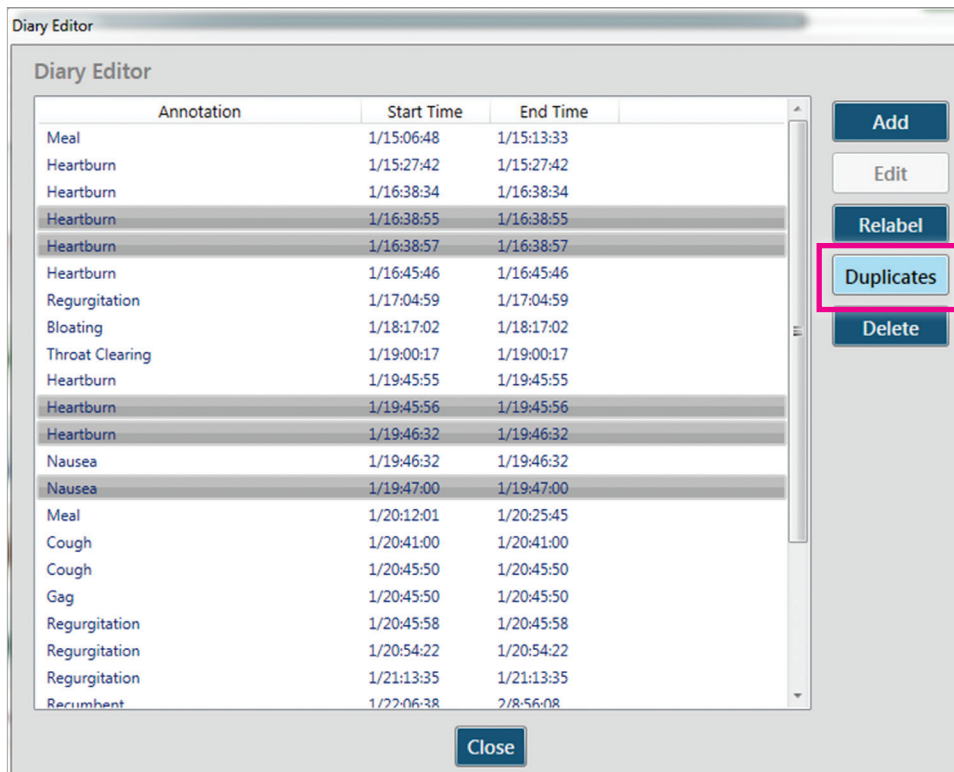
- Hoarseness
- Laryngospasm
- Meal
- Nausea
- Pain
- PPI
- Probe Depth
- Recumbent
- Regurgitation
- Sore Throat
- Sour Taste
- Spitting

Start Day: End Day:

Start Time (hh:mm:ss): End Time (hh:mm:ss):

W razie potrzeby dodaj okresy Recumbent (W pozycji leżącej) i Meal (Posiłek), używając 24-godzinnego formatu czasu. Wprowadź zarówno **Start Time** (Godzina rozpoczęcia), jak i **End Time** (Godzina zakończenia).

Przegląd i korygowanie adnotacji



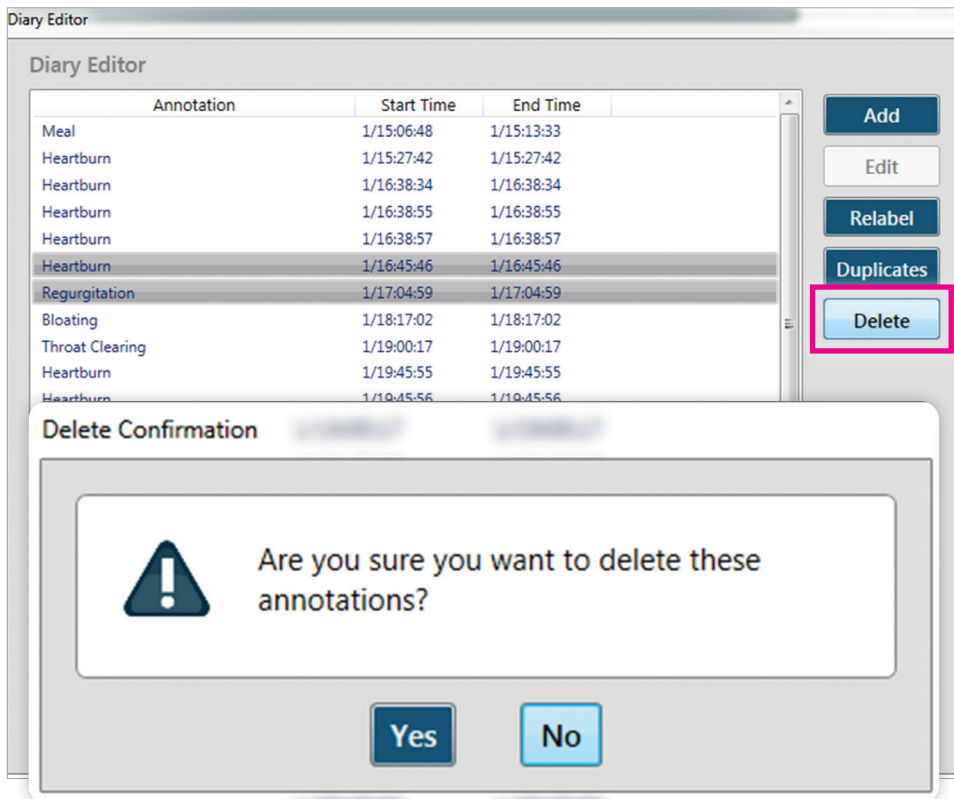
Diary Editor

Annotation	Start Time	End Time
Meal	1/15:06:48	1/15:13:33
Heartburn	1/15:27:42	1/15:27:42
Heartburn	1/16:38:34	1/16:38:34
Heartburn	1/16:38:55	1/16:38:55
Heartburn	1/16:38:57	1/16:38:57
Heartburn	1/16:45:46	1/16:45:46
Regurgitation	1/17:04:59	1/17:04:59
Bloating	1/18:17:02	1/18:17:02
Throat Clearing	1/19:00:17	1/19:00:17
Heartburn	1/19:45:55	1/19:45:55
Heartburn	1/19:45:56	1/19:45:56
Heartburn	1/19:46:32	1/19:46:32
Nausea	1/19:46:32	1/19:46:32
Nausea	1/19:47:00	1/19:47:00
Meal	1/20:12:01	1/20:25:45
Cough	1/20:41:00	1/20:41:00
Cough	1/20:45:50	1/20:45:50
Gag	1/20:45:50	1/20:45:50
Regurgitation	1/20:45:58	1/20:45:58
Regurgitation	1/20:54:22	1/20:54:22
Regurgitation	1/21:13:35	1/21:13:35
Recumbent	1/22:06:38	2/8:56:08

Buttons: Add, Edit, Relabel, **Duplicates**, Delete, Close

Aby usunąć wszystkie zduplikowane adnotacje, kliknij przycisk **Duplicates** (Duplikaty), a Diary Editor (Edytor dziennika) podświetli wszelkie podobne objawy występujące w ciągu 2 minut. Kliknij przycisk **Delete** (Usuń). Wszystkie podświetlone objawy zostaną usunięte.

*Uwaga: w przypadku usuwania tylko określonych duplikatów należy to robić pojedynczo, zaznaczając adnotację i klikając przycisk **Delete** (Usuń).



Diary Editor

Annotation	Start Time	End Time
Meal	1/15:06:48	1/15:13:33
Heartburn	1/15:27:42	1/15:27:42
Heartburn	1/16:38:34	1/16:38:34
Heartburn	1/16:38:55	1/16:38:55
Heartburn	1/16:38:57	1/16:38:57
Heartburn	1/16:45:46	1/16:45:46
Regurgitation	1/17:04:59	1/17:04:59
Bloating	1/18:17:02	1/18:17:02
Throat Clearing	1/19:00:17	1/19:00:17
Heartburn	1/19:45:55	1/19:45:55
Heartburn	1/19:45:56	1/19:45:56

Buttons: Add, Edit, Relabel, Duplicates, **Delete**

Delete Confirmation

Are you sure you want to delete these annotations?

Yes No

Usuń wszelkie indywidualne niepożądane adnotacje. Przykład: adnotacje treningowe utworzone podczas szkolenia pacjenta. Zaznacz żądaną adnotację i kliknij przycisk **Delete** (Usuń).

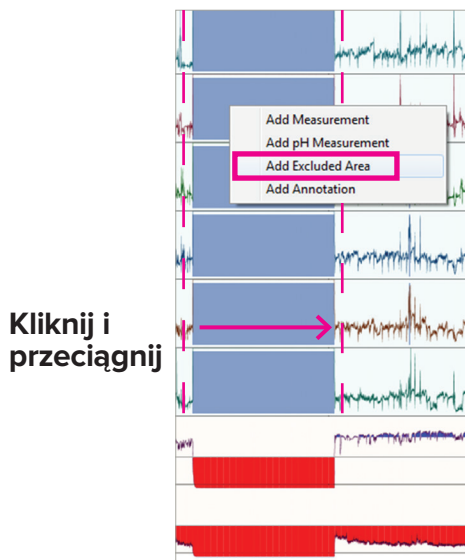
Aby usunąć kilka adnotacji pod rząd, kliknij pierwszą i ostatnią adnotację do usunięcia, przytrzymując klawisz Shift, a następnie wybierz opcję **Delete** (Usuń).

Przy usuwaniu adnotacji zostanie wyświetlone okno dialogowe **Delete Confirmation** (Potwierdź usunięcie).

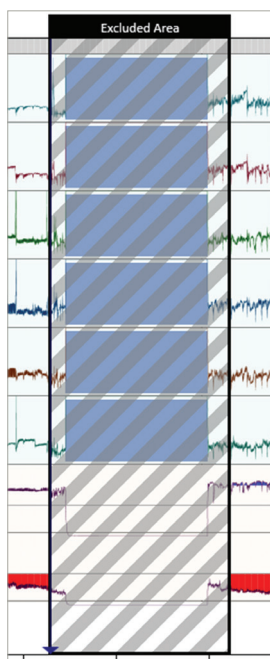
Po wprowadzeniu wszystkich zmian dotyczących adnotacji kliknij przycisk Close (Zamknij), aby zamknąć Diary Editor (Edytor dziennika).

Przegląd i korygowanie adnotacji

Wyklucz artefakty.



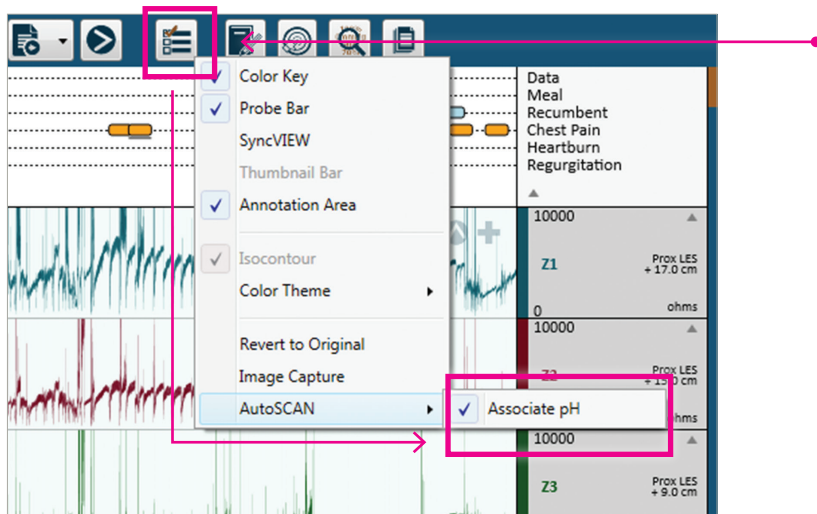
Jeśli w obszarze wyświetlania danych widoczny jest artefakt, taki jak spłaszczenie przebiegu przy odłączeniu sondy, obszar ten można wykluczyć z analizy (ukryć). Kliknij prawym przyciskiem myszy zaznaczony obszar. Wybierz opcję **Add Excluded Area** (Dodaj wykluczony obszar). Kliknij i przeciągnij kursorem w lewo lub w prawo w obszarze występowania artefaktu.



Obszar **Excluded Area** (Wykluczony obszar) zostanie przedstawiony w obszarze wyświetlania danych jako pole z ukośnymi kreskami. Zarejestrowane dane nie zostaną usunięte, ale będą ignorowane podczas analiz, z uwzględnieniem wszelkich adnotacji zarejestrowanych przez pacjenta.

Uruchamianie AutoSCAN

W razie potrzeby zmień powiązanie pH.

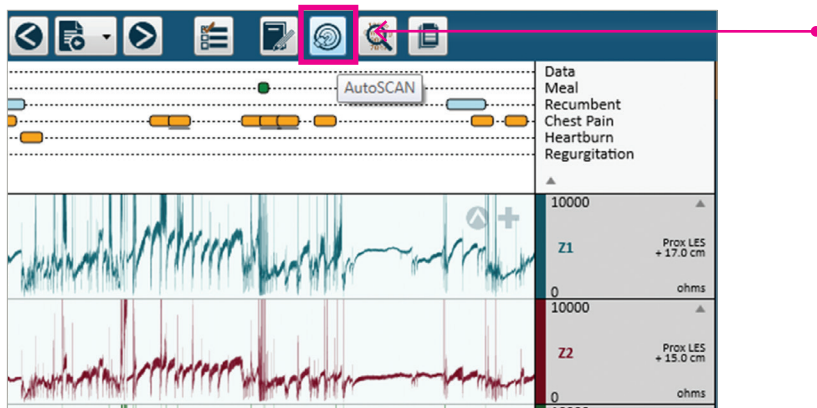


AutoSCAN będzie analizować spadek pH w przypadku powiązania z epizodem refluksu identyfikowanego przez impedancję domyślnie we wszystkich badaniach oprócz badań u niemowląt.

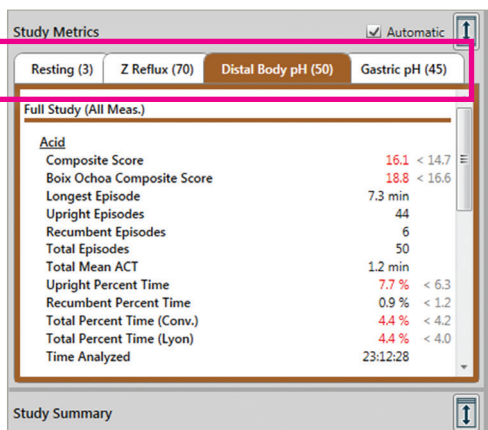
Aby zmienić ustawienie tej funkcji, kliknij przycisk **Options** (Opcje). Najedź kursorem lub kliknij przycisk **AutoSCAN**. Zaznacz lub odznacz opcję **Associate pH** (Powiąż pH) stosownie do potrzeb.

W przypadku badań u niemowląt wszystkie spadki pH poniżej 4 będą analizowane niezależnie od zmian impedancji.

Uruchom AutoSCAN.



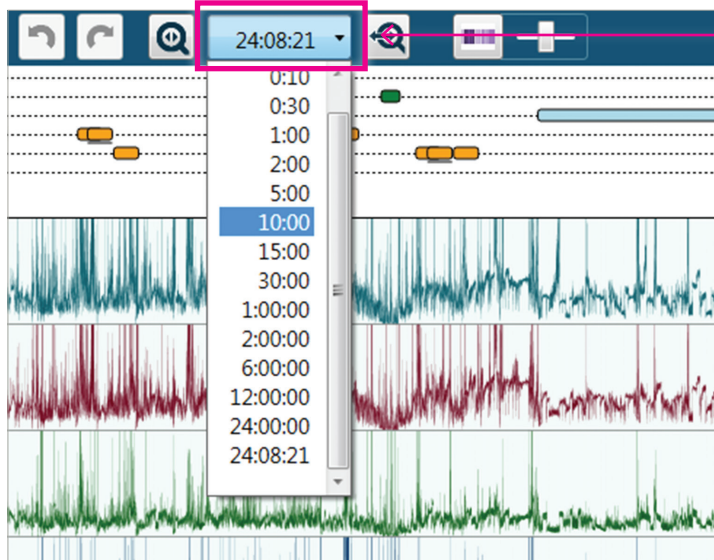
Kliknij przycisk **AutoSCAN** na pasku narzędzi. **AutoSCAN** przeprowadza podczas badania skanowanie, identyfikując i mierząc ruch wsteczny bolusa za pomocą danych impedancji i tworząc pomiary refluksu Z. W przypadku wybrania opcji **Associate pH** (Powiąż pH) pomiar refluksu pH zostanie utworzony tylko wtedy, gdy impedancja zidentyfikuje refluks w tym samym okresie, a pH będzie poniżej 4,0 przez co najmniej 5 sekund. Jeśli nie wybrano opcji **Associate pH** (Powiąż pH), mierzone będą wszystkie wartości pH poniżej 4,0 przez co najmniej 5 sekund.



Po zakończeniu działania funkcji **AutoSCAN** pola pomiarowe zostaną utworzone w miejscu wykrycia refluksu. Zakładki w oknie **Study Metrics** (Wskaźniki badania) będą sygnalizować typ i liczbę pomiarów impedancji oraz pH zidentyfikowanych w okresie badania. Dane dotyczące impedancji i pH przełyku nie są domyślnie analizowane w okresach posiłków.

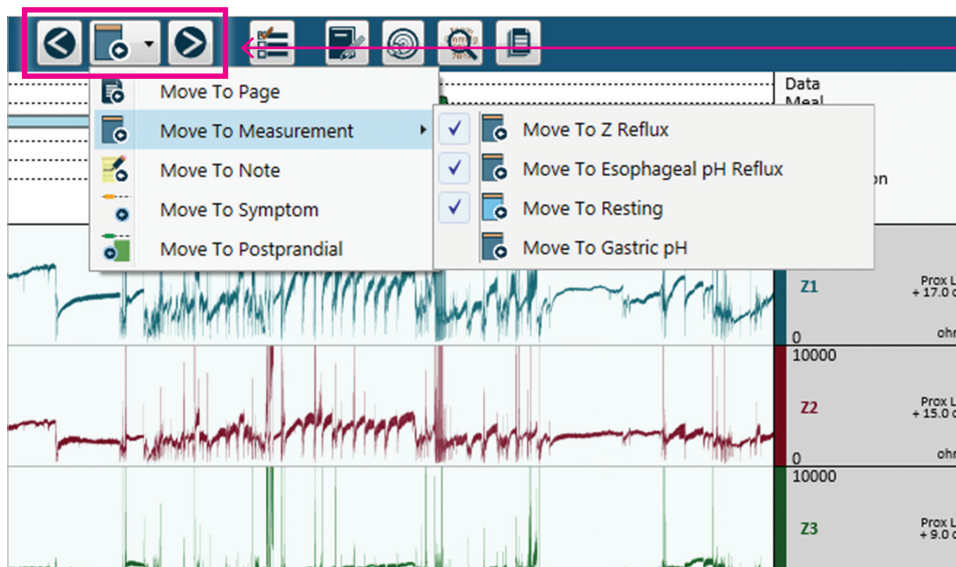
Przegląd badania

Wybierz żądaną skalę czasu.



• Kliknij strzałkę skierowaną w dół obok skali czasu i wybierz żądany przedział czasowy.

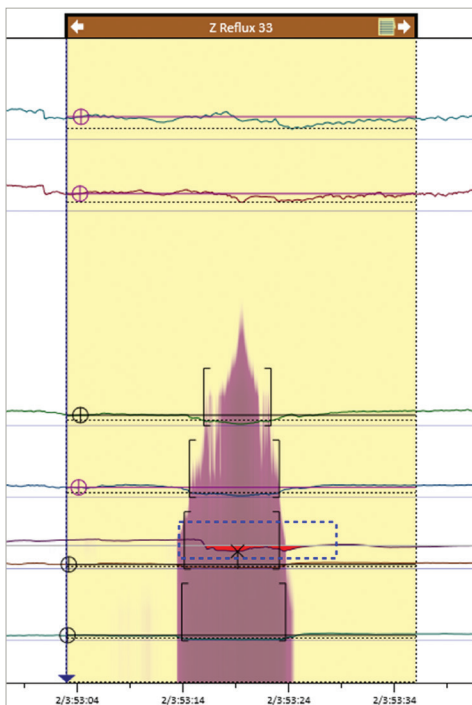
Wybierz żądaną metodę nawigacji w ramach badania.



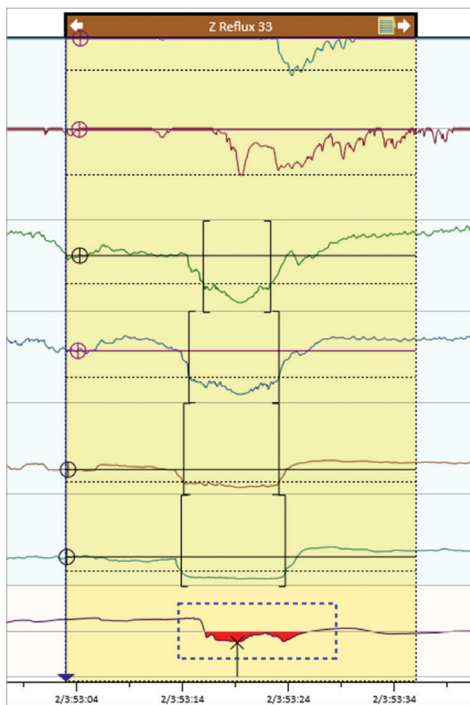
• Kliknij strzałkę w dół na przycisku **Move To** (Przejdź do) i wybierz żądaną metodę przeprowadzania przeglądu. Nawigacja przy użyciu strzałek do przodu i do tyłu będzie odbywać się zgodnie z dokonanym wyborem.

Przegląd badania

Przykład refluksu kwasowego



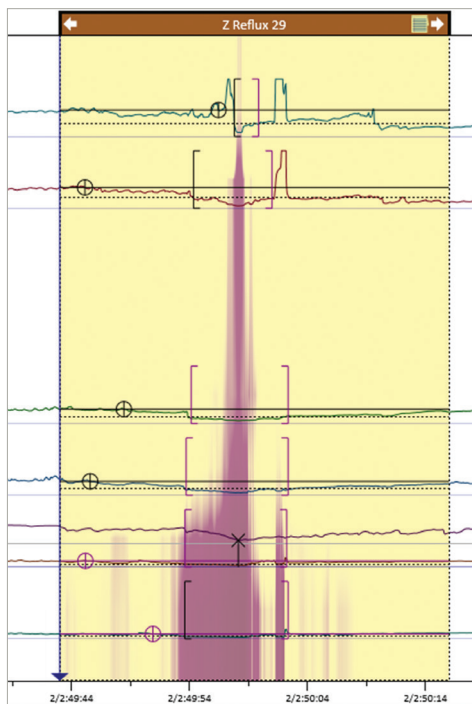
Widok dopasowany do sondy



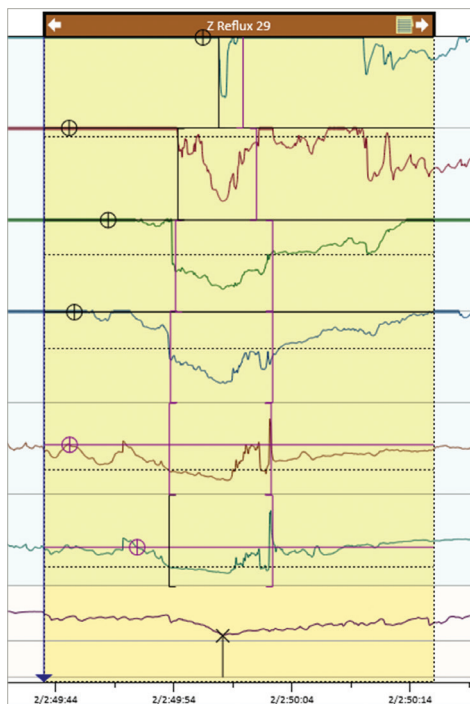
Widok spiętrzony

Ruch wsteczny bolusa zidentyfikowany przez impedancję jest kwalifikowany jako epizod refluksu kwasowego, jeśli występuje jednocześnie ze spadkiem pH dystalnego odcinka przełyku poniżej 4,0.

Przykład refluksu bezkwasowego



Widok dopasowany do sondy

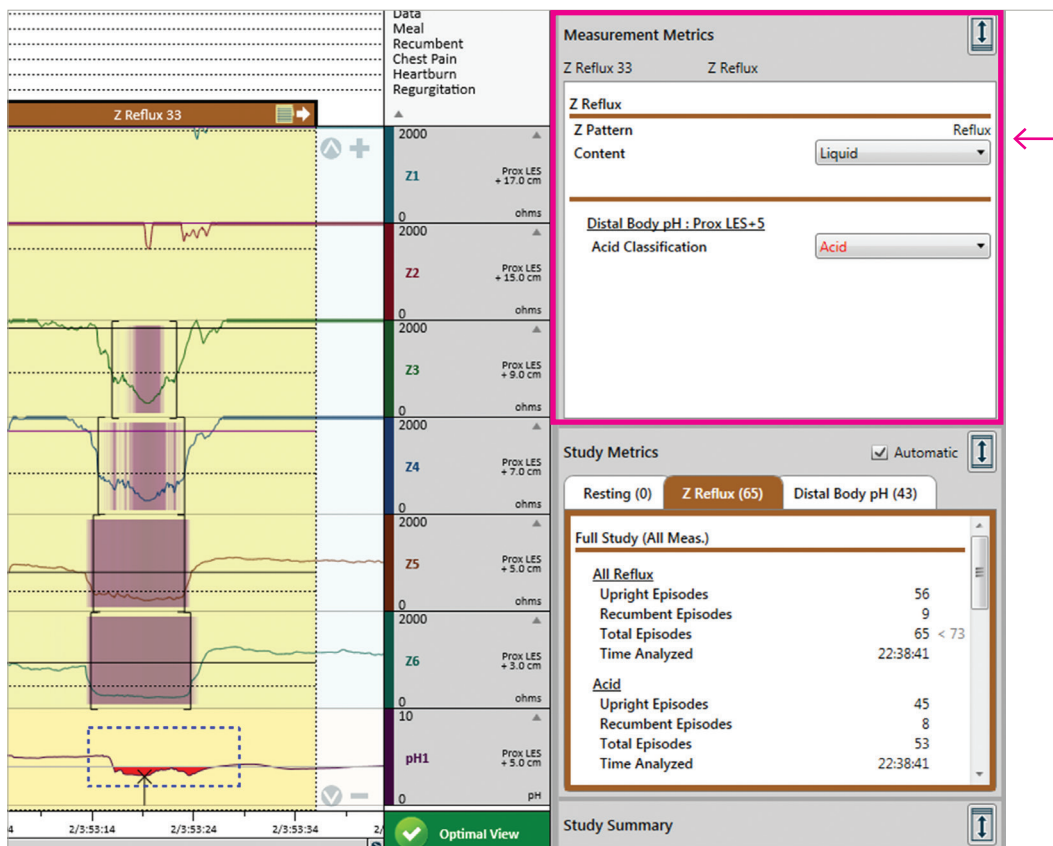


Widok spiętrzony

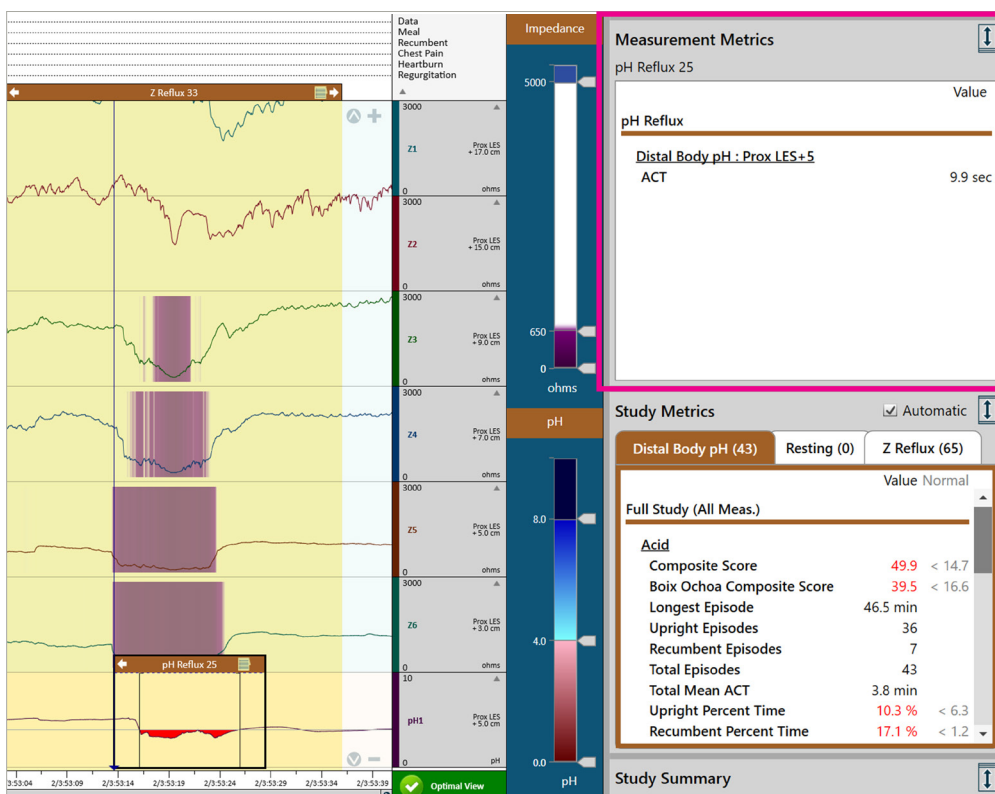
Ruch wsteczny bolusa zidentyfikowany przez impedancję jest kwalifikowany jako epizod refluksu bezkwasowego, jeśli pH dystalnego odcinka przełyku pozostaje powyżej 4,0.

Przegląd badania

Dokonaj przeglądu danych pomiaru refluksu.

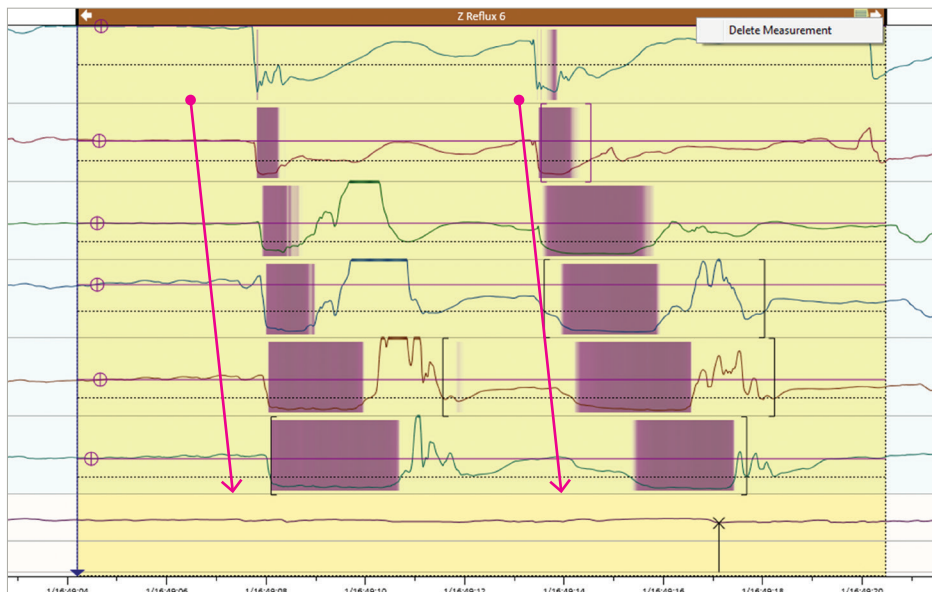


Przeprowadź przegląd danych pomiarowych w części **Measurement Metrics** (Wskaźniki pomiaru) stosownie do potrzeb.



Przegląd badania

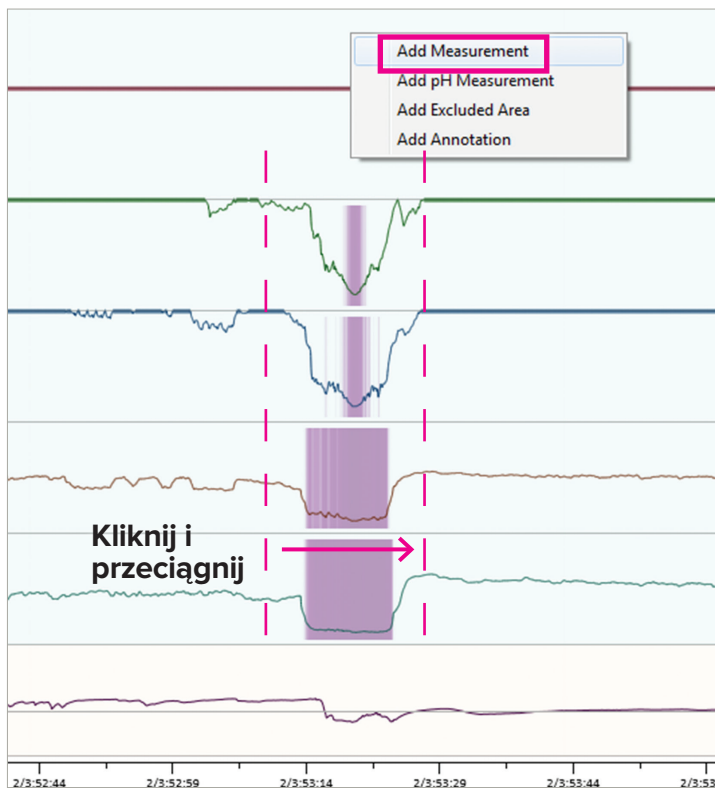
Usuń wyniki fałszywie dodatnie.



Usuń wszystkie pomiary, w przypadku których w rzeczywistości nie występuje refluks. Kliknij prawym przyciskiem myszy pasek tytułu pomiaru i wybierz opcję **Delete Measurement** (Usuń pomiar).

Wiele połążeń

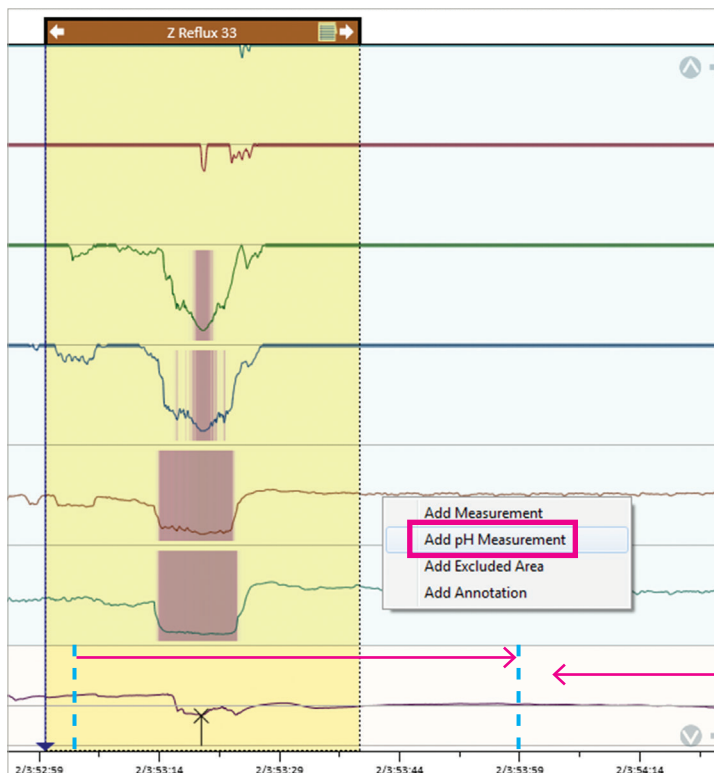
Dodaj ręcznie pomiar impedancyjny refluksu.



W przypadku epizodów refluksu zidentyfikowanych przez użytkownika, ale nieoznaczonych przez AutoSCAN, kliknij prawym przyciskiem myszy wykres i wybierz opcję **Add Measurement** (Dodaj pomiar). Kliknij i przeciągnij kursorem w lewo lub w prawo w obrębie zidentyfikowanego epizodu refluksu. Należy pamiętać, aby uwzględnić co najmniej 3 sekundy przed wystąpieniem i 5 sekund po wystąpieniu epizodu refluksu.

Przegląd badania

Dodaj ręcznie pomiar pH.

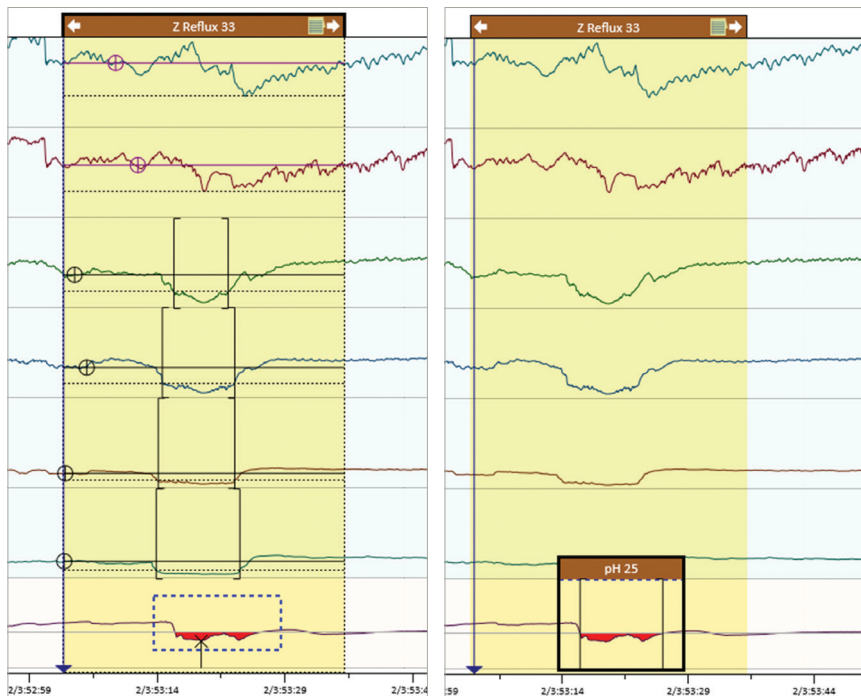


W przypadku wszelkich dodanych pomiarów refluksu Z o wartości pH poniżej 4,0 przez co najmniej 5 sekund konieczne jest utworzenie oddzielnego pomiaru pH. Kliknij wykres prawym przyciskiem myszy i wybierz opcję **Add pH Measurement** (Dodaj pomiar pH).

Kliknij i przeciągnij kursorem w lewo lub w prawo w żądanym przebiegu pH, w którym widoczny jest refluks kwasowy. Należy pamiętać, aby uwzględnić co najmniej 3 sekundy przed wystąpieniem i 5 sekund po wystąpieniu epizodu kwasowego.

Jedynie spadki pH poniżej 4,0 przez co najmniej 5 sekund powodują wyświetlenie wartości w obszarze wskaźników i są zgłaszane w części raportu Acid Exposure (Narażenie na działanie kwasu).

Poniżej przedstawiono skorygowany pomiar.



Aktywny pomiar refluksu Z

Aktywny pomiar refluksu pH

Dokonaj przeglądu całego badania, dodając i usuwając pomiary stosownie do potrzeb.

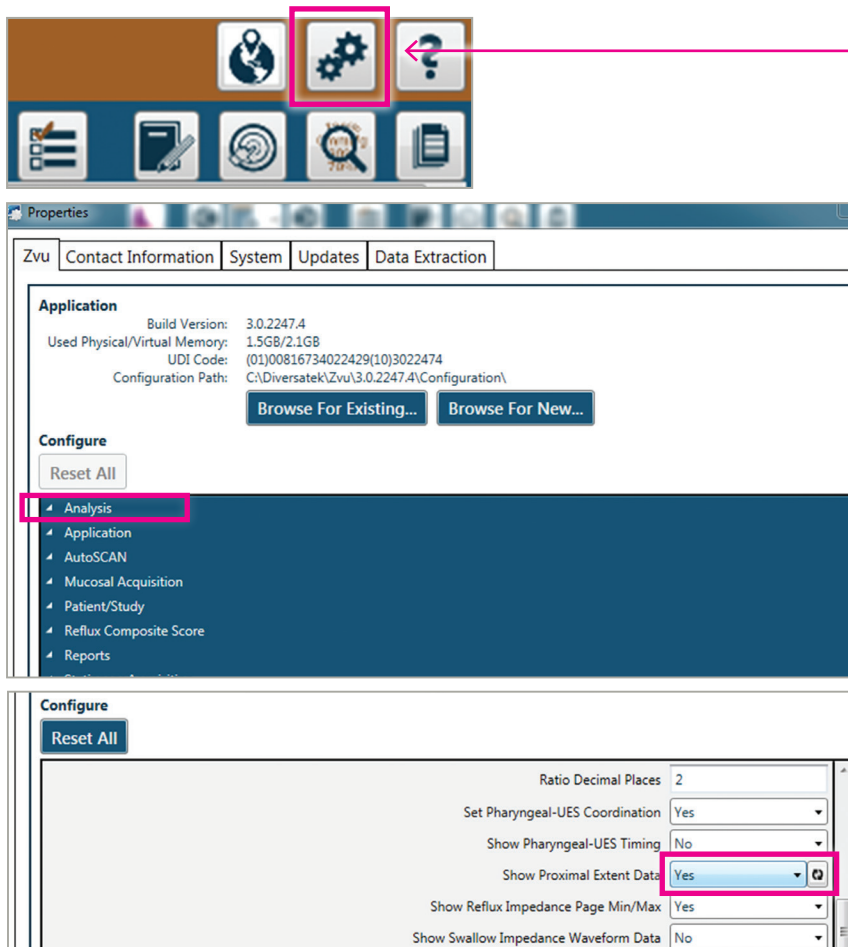
Metody przeprowadzania przeglądu:

- Strona po stronie
- Objaw po objawie

Aby aktywować pomiar refluksu pH do przeglądu, kliknij w obrębie jego niebieskich linii przerywanych.

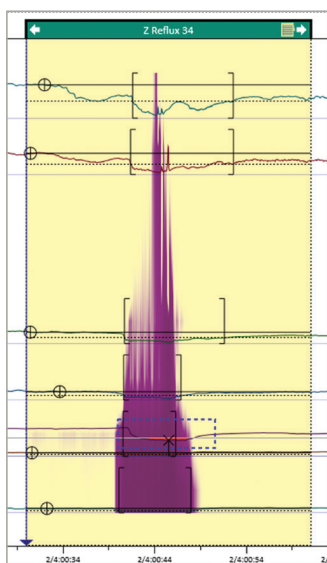
Przegląd badania

Zakres proksymalny w przypadku używania sondy o standardowej konfiguracji (innej niż LPR)



AutoSCAN może identyfikować Epizody refluku proksymalnego, jeśli funkcja ta jest włączona. Kliknij ikonę **Properties** (Właściwości) (ikona kół zębatych) nad paskiem narzędzi na dowolnej stronie Zvu.

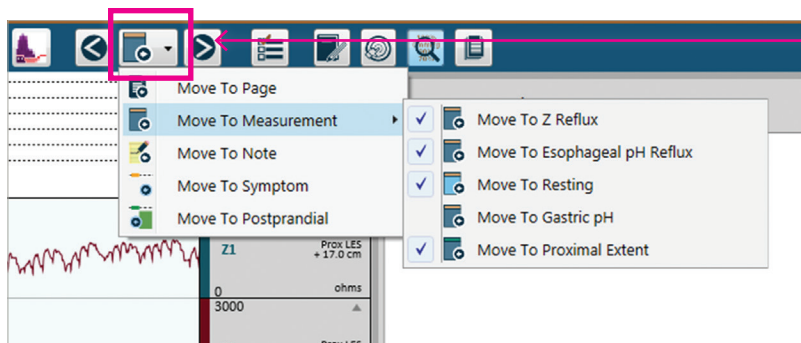
Wybierz opcję **Analysis** (Analiza). Wybierz opcję Yes (Tak) obok ustawienia Show Proximal Extent Data (Pokaż dane zakresu proksymalnego). Użyj przycisku X, aby zamknąć stronę Properties (Właściwości). W razie potrzeby ponownie uruchom **AutoSCAN**. Ten wybór będzie miał zastosowanie do wszystkich standardowych analiz badania Z/pH.



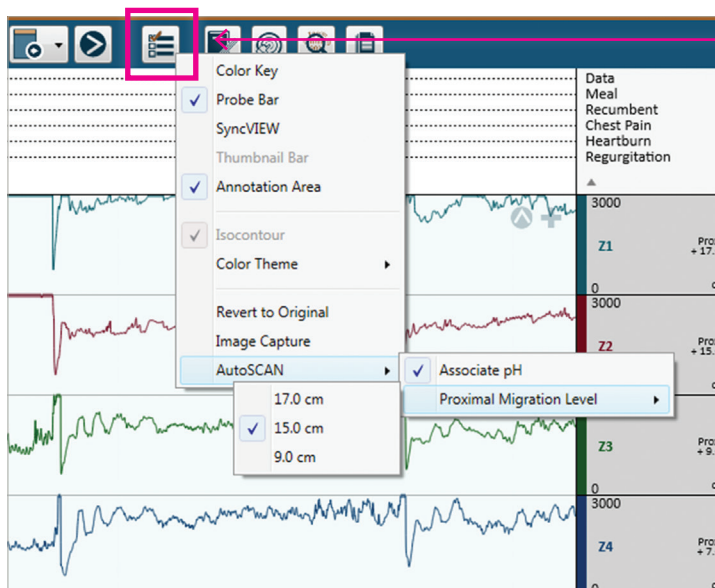
← Wysokość refluku 17 cm powyżej LES
← Osiągnięty poziom migracji 15 cm powyżej LES

Pomiary impedancji, w których ruch wsteczny bolusa osiągnął wyznaczony poziom migracji proksymalnej, będą miały zielony pasek tytułu.

Przegląd badania



• Każdy pomiar należy sprawdzić pod kątem dokładności poziomu proksymalnego. Dla funkcji **Move To Measurement** (Przenieś do pomiaru) można ustawić opcję Proximal Extent (Zakres proksymalny), aby ułatwić przeprowadzanie przeglądu.



• Aby zmienić poziom migracji, kliknij ikonę Options (Opcje), kliknij opcję AutoSCAN, a następnie kliknij przycisk **Proximal Migration Level** (Poziom migracji proksymalnej). Domyślnym poziomem jest wysokość drugiego czujnika impedancji (Z2). Poziom migracji można zmienić na przebieg powyżej lub poniżej tej wartości domyślnej.

Przegląd badania

Measurement Metrics

Z Reflux 34 Z Reflux

Z Reflux

Z Pattern Reflux

Content Liquid

Reflux Height 17.0 cm

Proximal Level Reached

Proximal Level Duration 11.2 sec

Distal Body pH : Prox LES+5

Acid Classification Acid

Obszar Measurement Metrics (Wskaźniki pomiaru) będzie odzwierciedlać wysokość epizodu refluksu oraz to, czy osiągnął on wartość progową migracji proksymalnej, co spowoduje oznaczenie refluksu jako epizod proksymalny.

Study Metrics Automatic

Resting (0) Z Reflux (65) Distal Body pH (43)

Full Study (All Meas.)

All Reflux

Upright Episodes	55
Recumbent Episodes	9
Total Episodes	64 < 73
Proximal Upright	37
Proximal Recumbent	2
Proximal Total	39
Time Analyzed	23:09:34

Study Summary

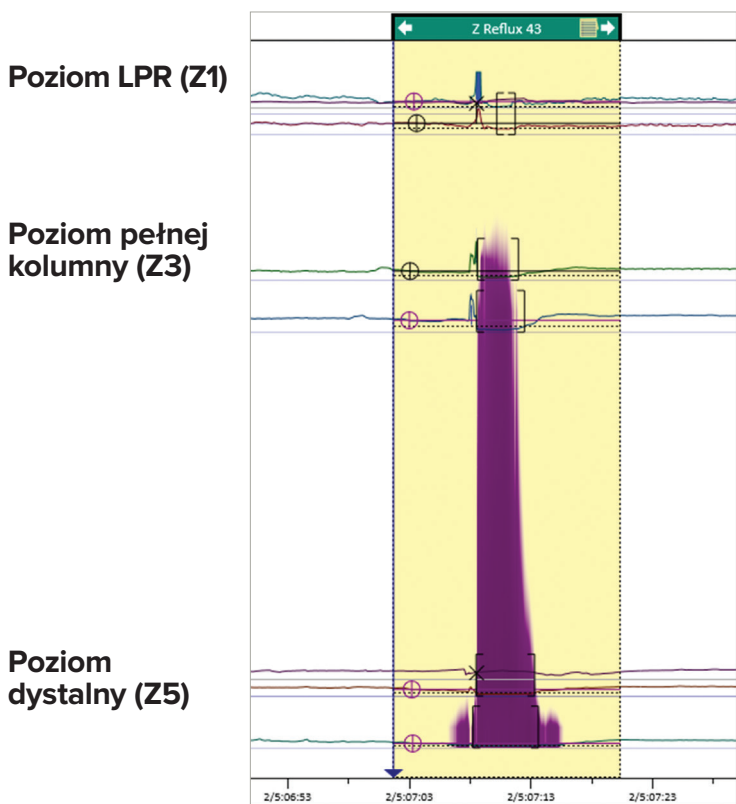
On Acid Suppression Therapy Off

Duration 24:07:03 h

Obszar Study Metrics (Wskaźniki badania) i raport wskazują, ile epizodów osiągnęło poziom migracji proksymalnej.

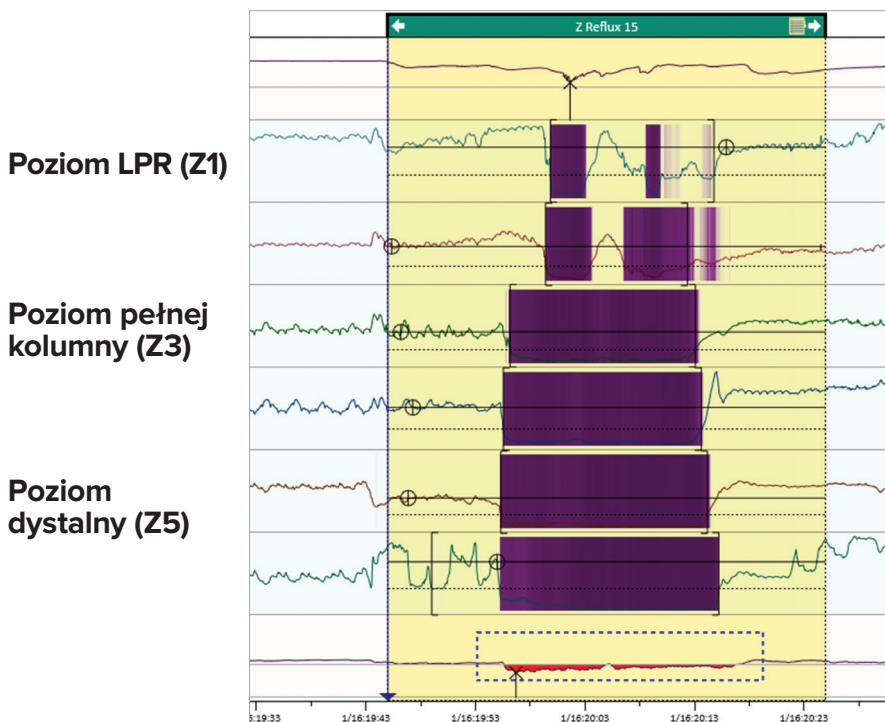
Przegląd badania

Pełna kolumna i LPR (refluks kraniowo-gardłowy) w przypadku używania sondy LPR



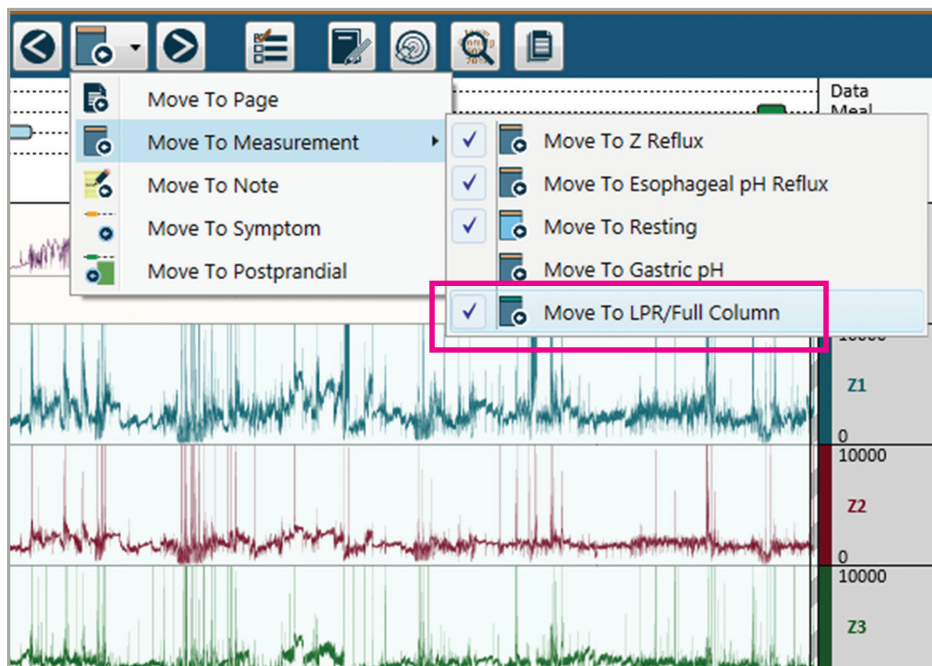
← Jeśli używana jest sonda LPR, **AutoSCAN** zidentyfikuje epizody refluku typu **Pełna kolumna** i LPR. Pomiary impedancji, w których ruch wsteczny bolusa osiągnął poziom **Pełna kolumna (Z3)** lub **LPR (Z1)**, będą miały zielony pasek tytułu.

Osiągnięcie przez refluks poziomu pełnej kolumny pokazane w widoku dopasowanym do sondy



Osiągnięcie przez refluks poziomu LPR pokazane w widoku spięrzonym

Przegląd badania

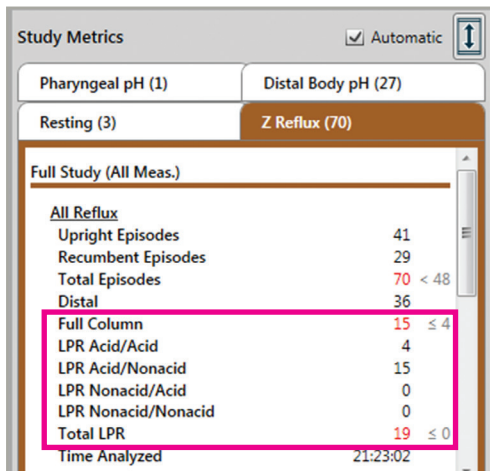


Każdy pomiar należy sprawdzić pod kątem dokładności poziomu. Dla funkcji **Move To Measurement** (Przenieś do pomiaru) można ustawić opcję LPR (Refluks krtaniowo-gardłowy) / Full Column (Pełna kolumna), aby ułatwić przeprowadzanie przeglądu.

The screenshot shows the 'Measurement Metrics' panel. At the top, it says 'Z Reflux 15' and 'Z Reflux'. Below this, there is a section for 'Z Reflux' with a 'Z Pattern' and 'Reflux' dropdown. The 'Content' dropdown is set to 'Liquid'. The 'Height Classification' dropdown is highlighted with a pink box and set to 'LPR Acid/Nonacid'. Below this, there are two sections for 'Pharyngeal pH : Prox UES+1' and 'Distal Body pH : Prox UES-21', each with an 'Acid Classification' dropdown. The 'Pharyngeal pH' dropdown is set to 'Nonacid' and the 'Distal Body pH' dropdown is set to 'Acid'. At the bottom, there is a 'Study Metrics' section with a checked 'Automatic' checkbox and a vertical scroll icon.

W obszarze **Measurement Metrics** (Wskaźniki pomiaru) poziom osiągnięty przez epizod refluksu jest oznaczony jako Distal (Dystalny), Full Column (Pełna kolumna) lub LPR (Refluks krtaniowo-gardłowy). Jeśli epizod osiągnie poziom LPR (Refluks krtaniowo-gardłowy), będzie on dalej opisywany na podstawie danych pH. LPR Acid/Nonacid (Refluks krtaniowo-gardłowy kwasowy/niekwasowy) będzie etykietą dla epizodu, który osiągnął poziom LPR Z1 przy pH poniżej 4,0 przy czujniku dystalnym i pH powyżej 4,0 przy czujniku gardłowym.

Przegląd badania



W obszarze **Study Metrics** (Wskaźniki badania) i w raporcie wskazana jest liczba epizodów typu Full Column (Pełna kolumna) i LPR (Refluks krtaniowo-gardłowy) w badaniu, przy czym epizody LPR (Refluks krtaniowo-gardłowy) są dalej definiowane przez pH.

Reflux Episode Activity (Liquid Impedance)

	Upright	Recumbent	Total	Total Normal
All Reflux (Conv.)	41	29	70	≤ 48
All Reflux (Lyon)*	41	29	70	≤ 40
Distal	20	16	36	
Full Column	9	6	15	≤ 4
Total LPR	12	7	19	≤ 0
LPR Acid/Acid	3	1	4	
LPR Acid/Nonacid	9	6	15	
LPR Nonacid/Nonacid	0	0	0	

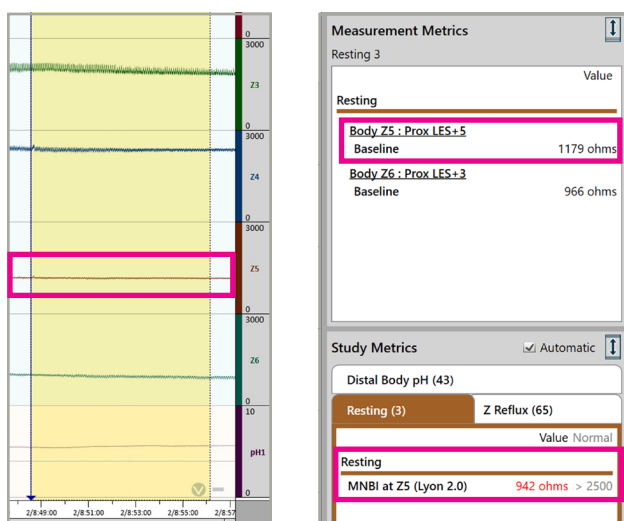
* Pathologic > 80 supportive of diagnosis of GERD; 41-80 is borderline, needs alternate evidence for conclusive diagnosis of GERD

Symptom Correlation to Reflux (Impedance)

Symptom	Count	Distal SI	Full Column SI	LPR SI	All Reflux SI	All Reflux SAP
Cough	12	16.7 %	25.0 %	25.0 %	50.0 %	99.5 %

Więcej danych dotyczących LPR przedstawiono szczegółowo w raporcie.

Średnia nocna impedancja wyjściowa (MNBI)



AutoSCAN utworzy trzy 10-minutowe pomiary w okresie Resting (Odpoczynek) około 1:00, 2:00 i 3:00, jeśli pacjent jest oznaczony jako leżący. Oprogramowanie oddzieli te pomiary od epizodów refluksu. Osoba wykonująca przegląd może być zmuszona do oddzielenia pomiarów od aktywności połykania. W każdym pomiarze w okresie Resting (Odpoczynek) średnia wartość omów w Z5 jest podawana jako wartość bazowa. Trzy wartości bazowe są uśredniane w celu uzyskania wartości MNBI. Wartość MNBI jest wyświetlana w zakładce Resting (Odpoczynek) obszaru Study Metrics (Wskaźniki badania) i we własnej części raportu.

Średnie wyjściowe omy zmierzone w Z5

Przegląd badania

MNBI Analysis Level

Z5

Both

Z5

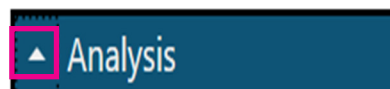
Z6

Istnieje możliwość wyboru wyświetlania obliczenia MNBI z poziomu Z6 lub zarówno z Z6, jak i Z5 w celach porównawczych. Aby zmienić to, który poziom jest analizowany, wyświetlany i raportowany na podstawie wskaźnika MNBI:

- Przejdź do strony Properties (Właściwości).



- Rozwiń część Analysis (Analiza).



- Wybierz poziom MNBI lub wybrane poziomy.

Measurement Metrics

Resting 3

	Value
Resting	
<u>Body Z5 : Prox LES+5</u>	
Baseline	841 ohms
<u>Body Z6 : Prox LES+3</u>	
Baseline	581 ohms

Study Metrics Automatic

Distal Body pH (43)

Resting (3) Z Reflux (65)

	Value	Normal
Resting		
MNBI at Z5 (Lyon 2.0)	816 ohms	> 2500
MNBI at Z6	779 ohms	

Wartość MNBI obliczona i wyświetlona na obu poziomach w obszarze Study Metrics (Wskaźniki badania) po włączeniu.

Jeśli raport został wygenerowany przed zmianą ustawienia MNBI, należy go ponownie wygenerować, aby uwzględnić nowe dane.

MNBI at Z5 (Lyon 2.0)*	Value	Normal
MNBI at Z6	816 ohms	> 2500
	779 ohms	

Dane MNBI zarówno dla Z6, jak i Z5 uwzględnione w raporcie.

Tworzenie raportu

Dokonaj przeglądu obszaru Study Metrics (Wskaźniki badania).

Full Study (All Meas.)	
All Reflux	
Upright Episodes	56
Recumbent Episodes	9
Total Episodes	65 < 73
Time Analyzed	22:38:41
Acid	
Upright Episodes	45
Recumbent Episodes	8
Total Episodes	53
Time Analyzed	22:38:41
Nonacid	
Upright Episodes	11
Recumbent Episodes	1
Total Episodes	12
Time Analyzed	22:38:41

Obszar **Study Metrics** (Wskaźniki badania) znajdują się po prawej stronie badania i zestawiono w nich wszystkie dane z okresu badania.

Wprowadź dane w części Study Summary (Podsumowanie badania).

On Acid Suppression Therapy Off

Duration 24:07:03 h

Upright Time Analyzed 16:45:35 h

Recumbent Time Analyzed 5:53:05 h

Total Time Analyzed 22:38:41 h

Notes

Study done for pre-op evaluation.

Impressions

Diagnostic Tags

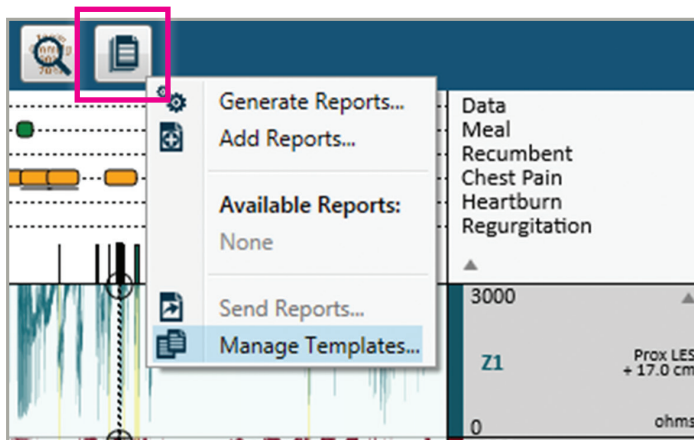
Diagnosis

Część Study Summary (Podsumowanie badania), pod obszarem Study Metrics (Wskaźniki badania), zawiera pola **Notes** (Uwagi) do wprowadzania wszelkich uwag związanych z badaniem. Lekarze mogą wprowadzać tam Impressions (Wrażenia) i informacje diagnostyczne, które mają zostać uwzględnione w raporcie końcowym.

Edytowanie można również przeprowadzać bezpośrednio w raporcie. Raport zapisany poza Zvu można importować z powrotem do badania.

Tworzenie raportu

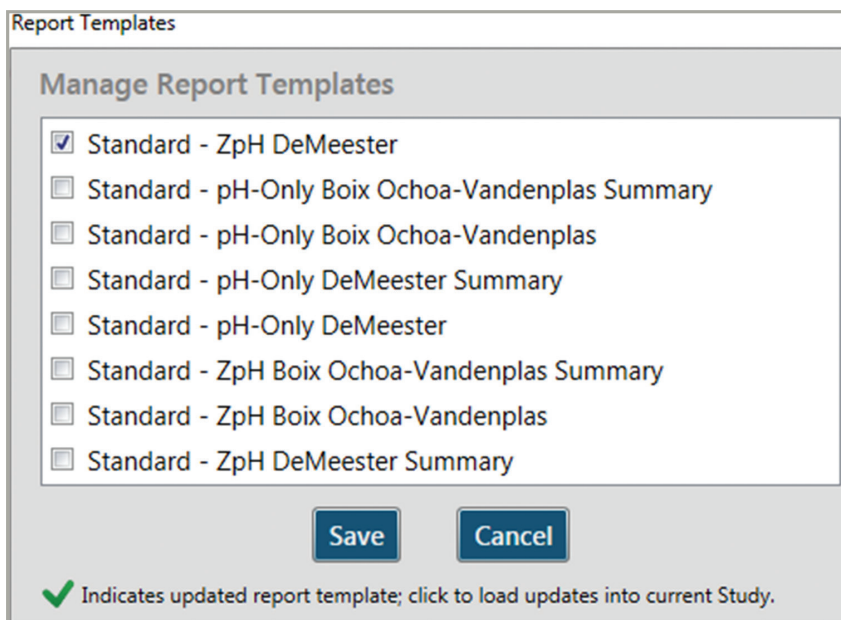
Utwórz Report (Raport).



Kliknij ikonę **Reports** (Raporty) na pasku narzędzi i wybierz opcję **Generate Reports** (Generuj raporty), aby utworzyć jeden lub więcej raportów wybranych w przepływie pracy.

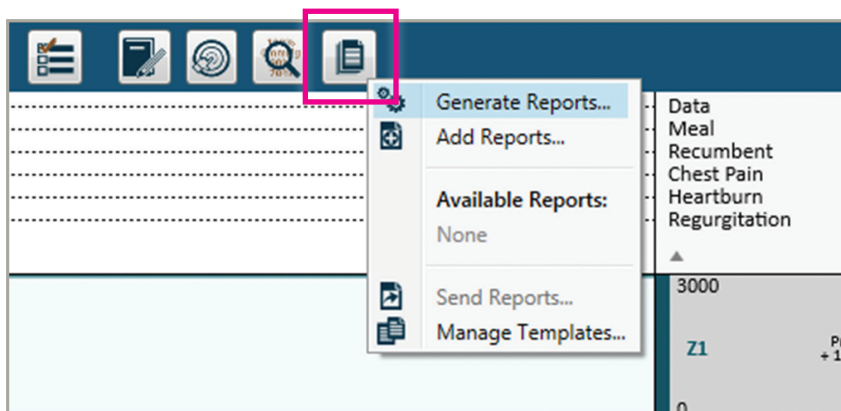
Aby zmienić wybrany szablon raportu, wybierz opcję **Manage Templates** (Zarządzaj szablonami).

Wybierz Template (Szablon).



Po wybraniu żądanego szablonu kliknij przycisk **Save** (Zapisz). Okno Report Templates (Szablony raportów) będzie odzwierciedlać normalne wartości w oparciu o wiek pacjenta i opcję Acid Suppression Therapy (Zestaw leczenia hamującego wytwarzanie kwasu) wybrane dla badania na ekranie **Patient Management** (Zarządzanie pacjentami).

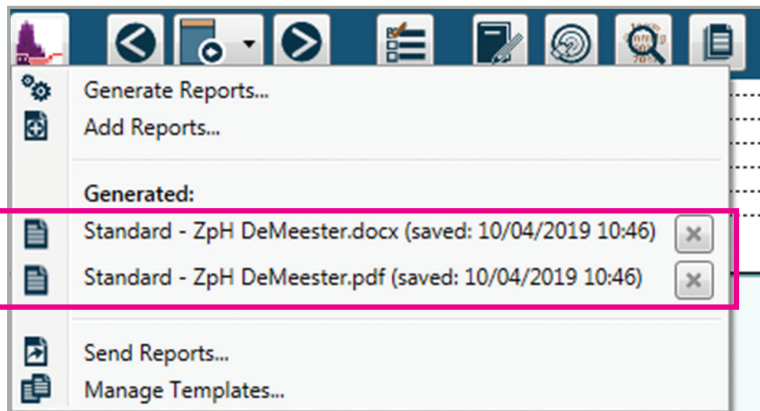
Wygeneruj Report (Raport).



Po dokonaniu przeglądu lub wprowadzeniu zmian w obszarze Manage Templates (Zarządzaj szablonami) wybierz opcję **Generate Reports** (Generuj raporty).

Tworzenie raportu

Format raportu.



Po wygenerowaniu raportów otwarte zostaje menu podręczne raportów. Wybierz raport z listy **Generated** (Wygenerowane) i dokonaj przeglądu danych.

Dokonaj przeglądu obszaru Data (Dane).

Diversatek Healthcare
Diversatek Healthcare, Inc
9150 Commerce Center Circle
Suite 500
Highlands Ranch, CO, 80129
800.558.6408, 303.470.7020 www.diversatekhealthcare.com

Reflux Monitoring Report

Patient
Z/pH, Abnormal
Patient MR Sample
Visit ID

Gender	Female	Physician	
DOB (Age)	05/11/1972 (35 yrs)	Referring Physician	
Height	---	Acquired By	09/10/2007
Weight	---	Acquired On	01
BMI	---	Probe Used	01
		Acid Suppression	Off

Patient History
Symptoms / Indications
Medications
Notes
GER Z Challenge 01 probe 09-10-2007 00

Findings
Acid Exposure

Distal Body pH: Prox LES+5	Upright	Normal	Recurrent	Normal	Total	Total
% Exposure Time (Conv.)	10.3 %	< 6.3 %	17.1 %	< 1.2 %	12.0 %	< 4.2 %
% Exposure Time (Lyon 2.0)*	10.3 %	---	17.1 %	---	12.0 %	< 4.0 %

* Pathologic > 6 %, conclusive for pathologic GERD; 4-6 % is borderline, needs alternate evidence for conclusive diagnosis of GERD

Composite Score (normalized for 24 hours)

DeMeester	Score	Normal
	53.9	< 14.7

Reflux Episode Activity (Liquid Impedance)

	Upright	Recurrent	Total	Total
All Reflux (Conv.)	56	9	65	< 73
All Reflux (Lyon 2.0)*	56	9	65	< 40

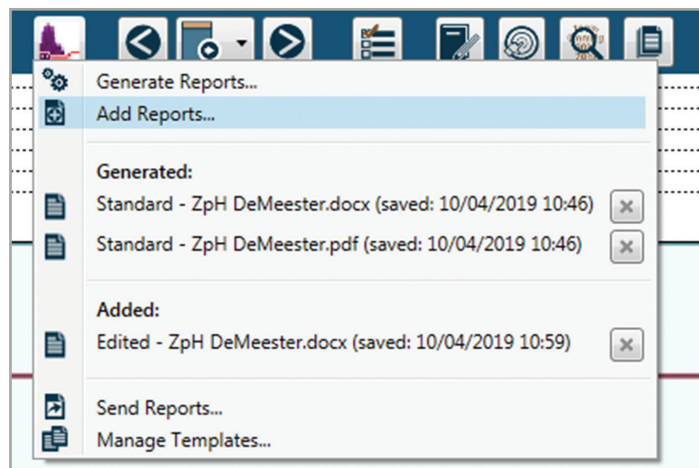
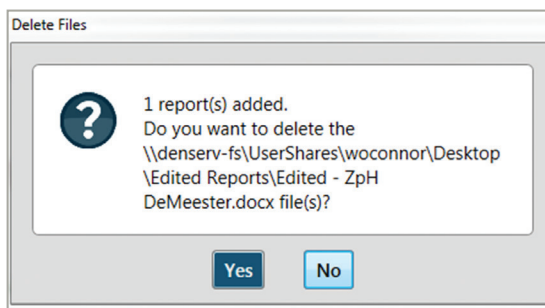
* Pathologic > 80 is adjunctive evidence of objective GERD; 40-80 is inconclusive for GERD as a stand-alone metric

Symptom Correlation to Reflux (Impedance)

Symptom	Count	Acid Related	Nonacid Related	All Reflux Related	All Reflux SI	All Reflux SAP
Chest pn	22	6	0	6	27.3 %	87.7 %
Heartburn	1	1	0	1	100.0 %	90.7 %
Regurg	1	1	0	1	100.0 %	90.7 %

Mean Nocturnal Baseline Impedance

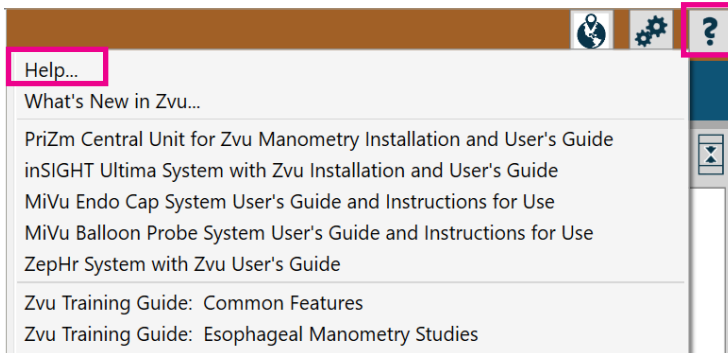
MNBI at Z5 (Lyon 2.0)*	Value	Normal
	815 ohms	> 2500
MNBI at Z6	779 ohms	



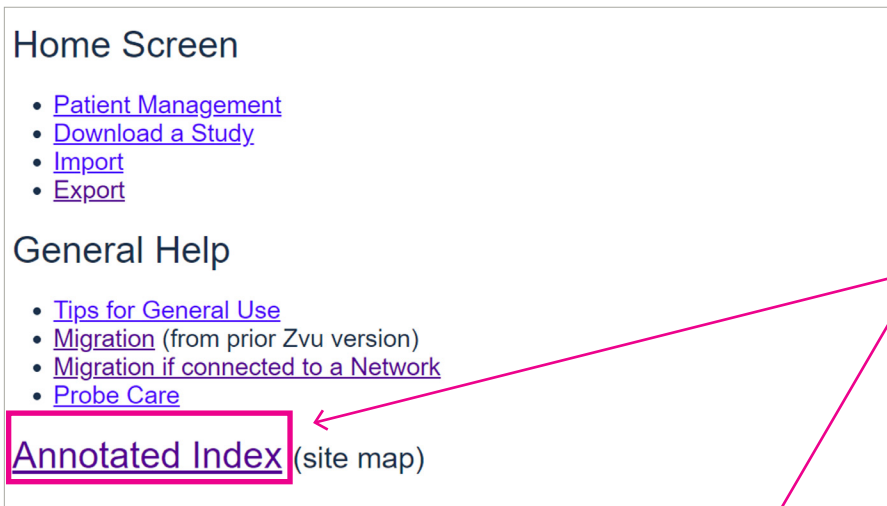
W przypadku edycji bezpośrednio w raporcie *najpierw* kliknij **Save** (Zapisz), aby zapisać plik doc. w folderze na pulpicie, a następnie przejdź do wprowadzania zmian. Zakończ proces, klikając ostatni raz opcję **Save** (Zapisz). Po zamknięciu raportu ponownie kliknij ikonę **Reports** (Raporty) i wybierz opcję **Add Reports** (Dodaj raporty), aby importować edytowany raport z powrotem do badania.

Raport, który został edytowany i zapisany przez użytkownika, będzie zawierać informacje umożliwiające identyfikację pacjenta. Taki raport należy dodać z powrotem do badania, aby oprogramowanie mogło zaszyfrować informacje. Zaleca się usunięcie zapisanej niezaszyfrowanej kopii po dodaniu raportu do badania w celu ochrony danych pacjenta.

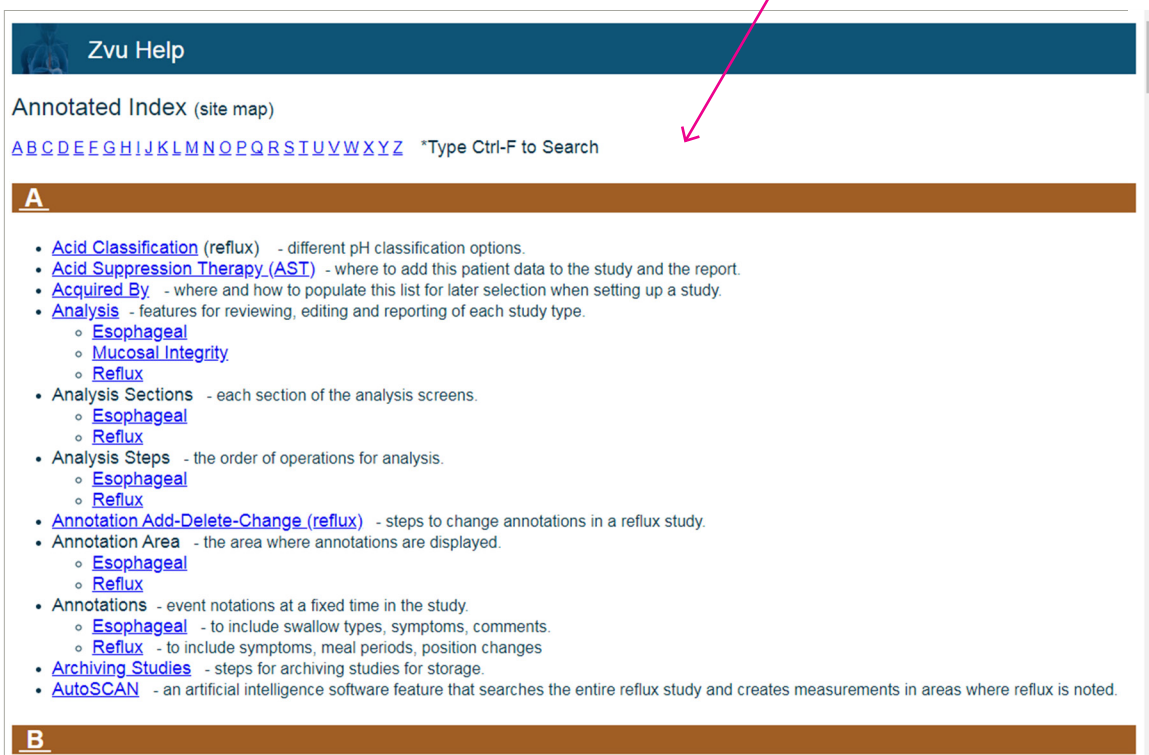
Pomoc



← Aby uzyskać dodatkowe informacje, kliknij ikonę ? po prawej stronie paska narzędzi i przejdź do menu **Help** (Pomoc).



Pozycja **Annotated Index** (Indeks z adnotacjami) umożliwia przejście do pełnej listy **Help** (Pomoc).



Innowacje w edukacji klinicznej

Firma Diversatek Healthcare oferuje różne źródła wiedzy o naszych rozwiązaniach technologicznych, takich jak:

- Testowanie integralności błony śluzowej MiVu™
- Badania manometryczne przełyku Zvu®
- Badania manometryczne w odcinku odbytowo-odbytniczym BioVIEW®
- Badania monitorowania impedancji/pH refluksu Zvu®



Uniwersytet na żądanie Diversatek™

Nasza nowo ulepszona platforma szkoleniowa i edukacyjna dostępna na żądanie zawiera bezpłatne treści dotyczące wszystkich badań i systemów testowych Diversatek. Dostępne są samouczki zawierające szczegółowe wskazówki umożliwiające rozwijanie umiejętności w zakresie pozyskiwania danych, przeprowadzania przeglądów badań i generowania raportów. Pełny dostęp można uzyskać na stronie **Diversateku.com**.

Centrum szkoleniowe w Denver

Nasze Techniczne centrum badań i szkoleń oferuje szereg kursów szkoleniowych dotyczących produktów, które zapewniają użytkownikom klinicznym wiedzę oraz umiejętności niezbędne do skutecznego pozyskiwania i analizowania danych w ramach badań. Więcej informacji o ofercie kursów w Denver można uzyskać, wysyłając wiadomość e-mail na adres **clinicaleducation@diversatekhc.com**.

Webinaria

Firma Diversatek Healthcare z dumą prezentuje serię interaktywnych dyskusji na żywo na tematy związane z technologią Diversatek. Każde webinarium obejmuje sesję dydaktyczną, po której następuje dyskusja otwarta. Wszystkie webinaria są nagrywane i publikowane w Uniwersytecie Diversatek, aby ułatwić wykorzystanie ich jako źródeł. Dostęp do archiwum naszych najpopularniejszych webinarium można uzyskać w witrynie **Diversateku.com**.

Szkolenia spersonalizowane

Szkolenie na miejscu

Specjaliści kliniczni firmy Diversatek Healthcare zapewniają wsparcie w zakresie produktów zgodnie z konkretnymi potrzebami i harmonogramem klienta. Specjaliści są na miejscu w placówce klienta, aby przeszkolić i wspierać personel w zakresie obsługi rozwiązań technologicznych firmy Diversatek Healthcare. Szkolenie jest prowadzone podczas pracy nad przypadkami pacjentów, pozyskiwania i analizowania danych pacjentów oraz tworzenia raportów dotyczących pacjentów.

Szkolenie wirtualne

Specjaliści kliniczni firmy Diversatek Healthcare współpracują z klientem online w czasie rzeczywistym poprzez udostępnianie ekranu w celu zapewnienia wsparcia szkoleniowego w zakresie przeglądu danych i generowania raportów w przypadku najtrudniejszych badań.

Wizytę na miejscu lub sesję wirtualną można zaplanować, wysyłając wiadomość e-mail na adres **clinicalsupport@diversatekhc.com**.

Diversatek™ Healthcare

Zwiększanie poziomu opieki nad pacjentami z zaburzeniami żołądkowo-jelitowymi poprzez rozwój nauki, opracowywanie i dostarczanie rozwiązań oraz zapewnianie bezkonkurencyjnego wsparcia klinicznego.

DiversatekHealthcare.com

Tel.: 800.558.6408 lub 414.265.7620

Siedziba firmy

102 East Keefe Avenue
Milwaukee, WI 53212, Stany Zjednoczone

orders@diversatekhc.com
sales@diversatekhc.com

Techniczne centrum badań i szkoleń

9150 Commerce Center Circle, Suite 500
Highlands Ranch, CO 80129 Stany Zjednoczone

technicalsupport@diversatekhc.com
clinicalsupport@diversatekhc.com
clinicaleducation@diversatekhc.com

Więcej informacji można uzyskać od osobistego przedstawiciela ds. produktów pod numerem **800-558-6408**